PARTE NOVE DE DOZE

Essa é uma tradução independente sem fins lucrativos feita por fãs. Todos os direitos são reservados à editora e às suas respectivas propriedades intelectuais. Essa cópia deve ser destruída após 24 horas caso o leitor não tenha direito de uso cedido pela editora original.

PARTE NOVE DE DOZE

INVENCIVEL

ROBERT **KIRKMAN**
WRITER

RYAN **OTTLEY**
PENCILER

MARK **MORALES**
INKER

NATHAN **FAIRBAIRN**
COLORIST

RUS **WOOTON**
LETTERER

SEAN **MACKIEWICZ**
EDITOR

COVER BY
RYAN **OTTLEY** & NATHAN **FAIRBAIRN**

CREATED BY
ROBERT **KIRKMAN** & CORY **WALKER**

WARXOX
TRADUTOR
RASANTS
DIAGRAMADOR

Skybound *ROBERT KIRKMAN* Chairman *DAVID ALPERT* CEO *SEAN MACKIEWICZ* SVP, Editor-in-Chief *SHAWN KIRKHAM* SVP, Business Development *BRIAN HUNTINGTON* Online Editorial Director *JUNE ALIAN* Publicity Director *ANDRES JUAREZ* Art Director *JON MOISAN* Editor *ARIELLE BASICH* Assistant Editor *CARINA TAYLOR* Production Artist *PAUL SHIN* Business Development Assistant *JOHNNY O'DELL* Online Editorial Assistant *SALLY JACKA* Online Editorial Assistant *DAN PETERSEN* Director of Operations & Events *NICK PALMER* Operations Coordinator

IMAGE COMICS, INC. *ROBERT KIRKMAN* Chief Operating Officer *ERIK LARSEN* Chief Financial Officer *TODD MCFARLANE* President *MARC SILVESTRI* Chief Executive Officer *JIM VALENTINO* Vice President *ERIC STEPHENSON* Publisher *COREY MURPHY* Director of Sales *JEFF BOISON* Director of Publishing Planning & Book Trade Sales *CHRIS ROSS* Director of Digital Sales *JEFF STANG* Director of Specialty Sales *KAT SALAZAR* Director of PR & Marketing *BRANWYN BIGGLESTONE* Controller *KALI DUGAN* Senior Accounting Manager *SUE KORPELA* Accounting & HR Manager *DREW GILL* Art Director *HEATHER DOORNINK* Production Director *LEIGH THOMAS* Print Manager *TRICIA RAMOS* Traffic Manager *BRIAH SKELLY* Publicist *ALY HOFFMAN* Events & Conventions Coordinator *SASHA HEAD* Sales & Marketing Production Designer *DAVID BROTHERS* Branding Manager *MELISSA GIFFORD* Content Manager *DREW FITZGERALD* Publicity Assistant *VINCENT KUKUA* Production Artis *ERIKA SCHNATZ* Production Artist *RYAN BREWER* Production Artist *SHANNA MATUSZAK* Production Artist *CAREY HALL* Production Artist *ESTHER KIM* Direct Market Sales Representative *EMILIO BAUTISTA* Digital Sales Representative *LEANNA CAUNTER* Accounting Analyst *CHLOE RAMOS-PETERSON* Library Market Sales Representative *MARLA EIZIK* Administrative Assistant

INVINCIBLE #141. October 2017. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2701 NW Vaughn St., Ste. 780, Portland, OR 97210. Copyright © 2017 Robert Kirkman, LLC and Cory Walker. All rights reserved. INVINCIBLE and all character likenesses are ™ and © 2017 Robert Kirkman, LLC and Cory Walker. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. For international inquiries, contact: ag@sequentialrights.com. For licensing inquiries, contact: contact@skybound.com. DIGITAL EDITION.

O QUE ESTÁ FAZENDO?
FAZENDO AS MALAS, TERRA. ESTAMOS SAINDO HOJE AGORA.
VAMOS PARA A *TERRA*.
PORQUE?
A GUERRA ACABOU.
ENTÃO PORQUE NÃO ESTÁ *FELIZ*?
PORQUE, TERRA... SEU...
SEU AVÔ FOI *FERIDO*.

TUDO BEM, VOVÓ.
QUANDO AS PESSOAS TEM SUAS PARTES VERMELHAS PARA VOCÊ EM NOSSA FAMÍLIA... ELAS VOLTAM E TUDO FICA BEM...
...CERTO?

ESTÁ TUDO ACABADO. TERRA ESTÁ A CAMINHO DAQUI.
PODEMOS IR AONDE QUISERMOS DEPOIS DISSO.
ESTAMOS *LIVRES*.
O MÉDICO DIZ QUE FICAREI NOVO EM ALGUNS DIAS. NÃO POSSO ESPERAR PARA TERRA ZOMBAR DE MIM POR EU NÃO TER NENHUMA PELE.
HEH.
COMO ESTÁ MEU PAI?
POSSO *VÊ-LO*?

PAI?
FILHO... ENTRE.
VOCÊ ESTÁ...?
DISSERAM QUE VOCÊ—
OH, DEUS...

POR FAVOR, PAI...
...NÃO MORRA.
...
RECEIO QUE NÃO CAIBA A MIM...
NÃO ESTÁ SARANDO? NÓS SOBREVIVEMOS A TANTO NO PASSADO...

MEU CORAÇÃO FOI DANIFICADO...
CONSEGUI ME ESQUIVAR DO IMPACTO DO ATAQUE DE THARAGG...
...MAS PARECE QUE NÃO O BASTANTE.
POR CAUSA DE MEU CORAÇÃO DANIFICADO...
...MEU CORPO NÃO ESTÁ FORTE O BASTANTE PARA SE REPARAR...
NÃO...
TEM QUE HAVER UM JEITO DE TE SALVAR.
NÃO TEM.
ME ESCUTE, MARK.
VOCÊ TEM QUE SER FORTE.
NOSSO POVO.
ELES PRECISAM DE *VOCÊ*.

É HORA DE VOCÊ LIDERAR OS VILTRUMITAS.
NÃO ESTOU PRONTO PARA ISSO.
VOCÊ ESTÁ MAIS PRONTO DO QUE EU ESTAVA QUANDO ASSUMI.
EU NÃO *QUERO* ISSO.

...
NÃO É O QUE QUERO PARA MINHA VIDA. TENHO UMA ESPOSA, TENHO UMA FILHA... PRECISO ESTAR LÁ PARA ELAS.
DO JEITO QUE VOCÊ ESTAVA LÁ POR MIM... MAS SEM TODAS AS *INTERRUPÇÕES*.
PAI... PERDI *CINCO ANOS* COM MINHA FAMÍLIA. NÃO POSSO ARRISCAR DE NOVO. SÓ VOLTEI PARA AJUDAR A ABATER THRAGG.
NÃO POSSO FAZER ISTO.
ONDE VOCÊ VAI? O QUE FARÁ?
ACHA QUE TEM ALGUM LUGAR LÁ FORA ONDE ESTARÁ SEGURO? SE FOR... POR QUANTO TEMPO?
E O QUE ESTARÁ FAZENDO QUE NÃO SERÁ APENAS SE ESCONDER DE SUAS RES-PONSABILIDADES?
E ANTES QUE RESPONDA...
PENSE NO QUE SIGNIFICARÁ ESTAR NO CONTROLE DO IMPÉRIO VILTRUM...
E QUE TIPO DE MUNDO PODERIA CONSTRUIR PARA SUA FILHA.

ELES PRECISAM DE VOCÊ, MARK. NÃO APENAS DE UM BOM LÍDER... NÃO APENAS DE ALGUÉM *DIGNO*... ELES PRECISAM DE VOCÊ.
PENSO EM THRAGG... NO QUE ELE FEZ... E ME LEMBRA QUEM EU SOU...
...QUEM EU *ERA*.
MAS MAIS QUE ISSO... QUEM EU PODERIA FACILMENTE SER DE NOVO.
NÃO. VOCÊ NUNCA
VOCÊ É *MELHOR* QUE ISSO.
SE EU SOU... É POR SUA CAUSA.
PRECISO QUE SAIBA DISSO, FILHO.
EU NASCI NO NOSSO POVO... COM OS COSTUMES DELES. E ESTES ERAM *SELVAGENS* E *BRUTAIS*.
ELES ERAM BÁRBAROS.
ISSO ESTÁ PRESENTE EM *TODA* NOSSA ESPÉCIE. É O QUE LEVA ELES A COMETEREM ERROS... ELES PODEM VACILAR, RETORNAR AOS VELHOS COSTUMES.
COMO ANISSA...
...
VOCÊ ESTÁ *LIVRE* DISSO. VOCÊ SEMPRE ESTEVE EM UMA TRILHA DIFERENTE.
VOCÊ PODE NOS MOSTRAR O CAMINHO.

VOCÊ PODE
¡COFF!¡ ¡COFF!¡
¡COFF!¡
PAI?! PAI?!?!
VOU BUSCAR AJUDA!
NÃO, ESTOU BEM... EU
VOCÊ TEM QUE ME *ESCUTAR*.
VOCÊ VAI LIDERAR NOSSO POVO A GRANDES ALTURAS. VOCÊ VAI MOSTRAR A ELES SEUS MODOS... SUA *COMPAIXÃO*...
...VOCÊ VAI...
VOCÊ É...
MARK.
VOCÊ *ME* MUDOU.
MUDE *ELES*.

NÃO.
NÃO VOU TE DEIXAR FAZER ISSO.
NÃO PODE JOGAR TUDO ISSO PRA MIM. MAMÃE NÃO ME CRIOU SOZINHA. VOCÊ ESTAVA LÁ TAMBÉM.
SEJA QUAL FOR A PARTE QUE DIZ QUE TE MUDOU... VOCÊ AJUDOU A COLOCÁ-LA AQUI.
VOCÊ ME CRIOU COM HUMANIDADE... VOCÊ NÃO PRECISAVA. PODERIA TER ME ENSINADO OS MODOS VILTRUMITAS DESDE O PRIMEIRO DIA.
O BEM QUE VOCÊ TROUXE AOS VILTRUMITAS... COMEÇOU COM VOCÊ. JÁ ESTÁ AÍ, E ESTÁ CRESCENDO.
SE PODEMOS MUDAR COMO PESSOAS... FOI VOCÊ QUEM NOS MOSTROU O CAMINHO. VOCÊ
...
PAI?

COMO ESTÁ SUA MÃE?
AINDA SEM FALAR. ELA NÃO ESTÁ ACEITANDO BEM.
TENTEI CONVERSAR COM ELA, MAS ELA NÃO RESPONDE. NA VERDADE SEI O QUE ELA ESTÁ PASSANDO.
EU SEI. SINTO MUITO.
MAS VOCÊ NÃO SENTE *TANTO* ASSIM, NÃO É?
O QUE?
SABE ***EXATAMENTE*** DO QUE ESTOU FALANDO.
FOI O ÚLTIMO DESEJO DO MEU PAI!
MEU POVO ***PRECISA*** DE MIM.
TERRA E EU SOMOS SEU POVO.

SABE O QUE QUIS DIZER.
O QUE ACONTECEU CONOSCO? O QUE ACONTECEU COM VIVER UMA VIDA TRANQUILA... *SEGURA*?
ONDE? ONDE É ESTE LUGAR SEGURO? E O QUE ACONTECE SE ALGUÉM ASSUMIR OS VILTRUMITAS E LEVÁ-LOS AOS *ANTIGOS COSTUMES*?
QUÃO SEGUROS ESTAREMOS ENTÃO?
MAS CERCADOS POR *NOSSO PRÓPRIO* EXÉRCITO VILTRUMITA? O QUE É MAIS SEGURO QUE ISSO?
PENSE NO BEM QUE PODEMOS FAZER. PENSE NO EXEMPLO QUE PODEMOS DAR A NOSSA FILHA.
...
ESTAMOS CHEGANDO NA TERRA EM BREVE.
VÁ ACORDAR SUA FILHA.
OK, MAS ESTOU ASSUMINDO O FATO DE VOCÊ TER MUDADO DE ASSUNTO SENDO QUE EU GANHEI ESSA AQUI.
CONTINUARE-MOS ISSO DEPOIS.
APENAS VÁ.

QUANDO MEU PAI MORREU... ME SENTI MUITO SÓ.
ENTÃO TE VI... E ISSO SÓ ME DEIXOU *MAIS* TRISTE.
QUANDO SE OLHA PARA O ABISMO QUE TE AGUARDA ENQUANTO VOCÊ ENVELHECE... VOCÊ *SEMPRE* ESTÁ IGNORANDO SEU PAI.
ELE ESTÁ SEMPRE LÁ, NA SUA FRENTE TE DIZENDO O QUE ESPERAR, TE PREPARANDO PARA O QUE ESTÁ VINDO.
ELE É UM CONFORTO QUE VOCÊ... SEMPRE DEU POR CERTO...
ENTÃO QUANDO ELE SE VAI... É APENAS *VOCÊ*...
...ENCARANDO O ABISMO *SOZINHO*.

VER VOCÊ NAQUELE QUARTO QUANDO ELE MORREU...
SÓ ME LEMBROU QUE UM DIA VOCÊ SE SENTIRÁ TÃO *SOZINHA* E *ASSUSTADA* COMO FIQUEI NAQUELE MOMENTO.
MAS POR ENQUANTO, VOCÊ ESTÁ DORMINDO... E ESTÁ FELIZ... E TUDO ESTÁ BEM.
AGORA. NESTE MOMENTO...
QUASE PARECE *CRUEL* TE DESPERTAR.
MARK *RÁPIDO!*
OH, DEUS *O QUE FOI AGORA?*

PENVINCIPALS

WRITE US AT **INVINCIBLE@SKYBOUND.COM**

I'm struggling for something poignant to say that Nolan and Mark don't already say this issue. Their relationship has driven this series since the first issue, and is as much a part of its core identity as the quantity of blood that's been spilled in these pages. Rest in power, Omni-Man.

Yeah, this was a tough one. As this series draws to a close, there will be a few other scenes like this... so get ready. It won't be long now until this whole series comes to an end.

Let's answer some mail!

____

One of this comic's biggest charms was how it subverted comic book tropes, and now Nolan can survive being torn apart in space because of "The Blood of Argall" (aka Plot Armor) but Anissa dies from a grazing blow plus immediate assistance from Eve? Nolan chose to let Thragg get away instead of killing him, it would make sense for that mistake to be his end. At least the series is still immune to reboots, but how many times is Nolan going to pull the "they died but didn't at the last second" card?

Still on board for this ride till the end but come on. Shoutouts to Ottley for still killing it (heh) with the art.

-Juan G

Are you happy that Nolan's dead, Juan? Does that make you feel better?

Also, Anissa was pretty much opened up from naval to neck by that ragnar, look again. She took a ton more damage than some people realize.

____

Will the trash ever be IN the trash can at the US Pentagon?

Brooks Bowden
Noblesville, IN

Let's just say there will be a lot more to clean up in Washington next issue.

____

Dear Kirkman and crew,

Penvincipals is a lame name for a column, I suggest you change it. How about ReMarks?

Paul Im

Why didn't you suggest that 140 issues ago? WHERE WERE YOU THEN, PAUL IM?!

ReMarks?! BOO!!! PENvinciPALS for LIFE!!!! (or three more issues...)

____

Hello,

I've been a fan of Invincible throughout, and I am sad to see it go, but the impending end has finally compelled me to ask a question I've had from the start. So the main alien race are the "Viltrumites," and the males all have thick, full mustaches. Now the word for the vertical groove between the nose and upper lip is the "philtrum," so I just have to know: are the Viltrumites named after the philtrum? Are their mustaches meant to conceal that connection because a Viltrumite's philtrum is some sort of weak spot?

Either way, thanks for a great book. I'm really going to miss it.

Best,
Andrew C. Rempt

Like with most things, the truth is disappointing. The name is partially inspired by deodorant ingredients, or one of those big, long, crazy ingredient names from somewhere... I believe. It's been fifteen years, my recollection is a little hazy. The philtrum is NOT a weak spot on Viltrumites!

____

Bad news: three issues left. Good news: two of them are oversized, including next issue. See you in November, punks!

-Sean Mackiewicz

But which two are oversized?! You'll just have to find out!! Also, we've "broken Ryan" many times with this series, but when you see next issue... you'll see that we've DEFINITELY done it again! Bad for Ryan--good for literally EVERYONE else.

-Robert Kirkman

NEXT ISSUE

"THE END OF ALL THINGS," Part 10
"ROBOT WAR," Part One of One
HOLY CRAP! EVERY CORNER OF EARTH IS RAVAGED BY THE WAR BETWEEN MARK GRAYSON AND ROBOT! THE FATE OF THE EARTH HANGS IN THE BALANCE! OVERSIZED ISSUE! ALL CAPS!